

Bản án số: 658/2020/HS-PT

Ngày: 04/9/2020.

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà **Vũ Thị Thu Thủy**.

*Các Thẩm phán:* Ông **Nguyễn Đăng Phong**.

Bà **Chữ Phương Ngọc**.

*- Thư ký phiên tòa:* Ông **Nguyễn Công Huy** - Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa: .**

Bà **Nguyễn Thị Cẩm Thủy** - Kiểm sát viên.

Ngày 04 tháng 9 năm 2020 tại Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 629/2020/TLPT-HS ngày 10 tháng 8 năm 2020 đối với bị cáo **Hà Tiến Q, Lại Đức L** do có kháng cáo của **Hà Tiến Q, Lại Đức L** đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 76/2020/TLST-HS ngày 23 tháng 6 năm 2020 của Tòa án nhân dân quận Tây Hồ, thành phố Hà Nội.

**- Bị cáo có kháng cáo: 1. Hà Tiến Q**, sinh 10/8/2000 HKTT và cư trú tại : Số X tầng Y, TT C, phường C ,Q H,TP Hà Nội;Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc : Kinh ; Tôn giáo : Không; Trình độ học vấn: 12/12; Nghề nghiệp : Không ; Con ông : Hà Văn T, SN 1971 và con bà: Nguyễn Thị Q sinh năm 1981; Chưa có vợ; Tiền án, tiền sự: Chưa.

Danh bản chỉ bản số 293 lập ngày 30/6/2019 do công an QuậnTây Hồ.

Bị bắt ngày 24/01/2019, hủy bỏ biện pháp ngăn chặn ngày 26/1/2019.

*(Có mặt tại phiên Tòa)*

**- Bị cáo có kháng cáo: Lại Đức L**, sinh 06/10/2000; HKTT và cư trú tại : P A tổ B, phường N , quận C, thành phố Hà Nội;Quốc tịch: Việt Nam. Dân tộc : Kinh ; Tôn giáo : Không; Trình độ văn hóa: 12/12; Nghề nghiệp : Không ; Con ông: Lại Anh D, SN 1973 và con bà: Nguyễn Thị H, sinh năm 1977; Vợ: Chưa có. Tiền án, tiền sự: Không.

Danh bản chỉ bản số 295 lập ngày 30/6/2019 do công an Q.Tây Hồ lập.

( Có mặt tại phiên tòa )

**Bị cáo không có kháng cáo Nguyễn Huyền N**, sinh 26/8/2001; HKTT và cư trú tại : P2 tập thể phường N, quận B, thành phố Hà Nội; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc : Kinh . Tôn giáo : Không; Trình độ học vấn: 12/12; Nghề nghiệp : Không ; Con ông: Nguyễn Vinh S, SN 1966 và con bà: Đỗ Thị Thanh H, sinh năm 1968; Tiền án, tiền sự: Không.

Danh bản chỉ bản số 294 lập ngày 30/6/2019 do công an Q.Tây Hồ lập.

( Vắng mặt tại phiên Tòa )

**Bị hại không kháng cáo: Cháu Nguyễn Hồng Q**, Sinh ngày 05/9/2004.

TQ : Số C ngõ D Ngách E- Phường X- Quận B - TP Hà Nội. (Có mặt)

Người đại diện hợp pháp cho Nguyễn Hồng Q : Bà Nguyễn Thị Thúy H, Sinh năm 1985. (Có mặt tại phiên tòa )

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

**Theo các tài liệu có trong hồ sơ và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:**

Do có mâu thuẫn cá nhân nên chiều ngày 17/01/2019 Cấn Đức Đ, sinh ngày 15/5/2003, HKTT: ....., Tây Hồ, Hà Nội đã nhắn tin cho Trần Duy H nhờ rủ thêm người và chuẩn bị hung khí để trưa ngày 18/1/2019 đi lên khu vực phường Phú Thượng , quận Tây Hồ đánh nhau. Sau khi

Hải đồng ý Đ tiếp tục nhắn tin cho Trương Kim D, SN 2003 (HKTT: ....., Tây Hồ, Hà Nội ) , Lê Huy K SN 2003- HKTT: số .....Tây Hồ, Hà Nội), Đinh Tuấn A, SN 2003- HKTT: ....., Gia Lộc, Hải Dương. Nhận lời Đ Tuấn Anh rủ thêm Nguyễn Trung K- SN 2004- HKTT: ....., Ba Đình, Hà Nội, Dương Minh H SN 2003 ở .....Quận Tây Hồ - Thành Phố Hà Nội và Vũ Đăng L- SN 2003- HKTT: .....Đống Đa, Hà Nội, Trần Duy H rủ thêm Hà Tiến Q, SN 2000 HKTT: .., phường C, Hoàn Kiếm, Hà Nội, Khoa chíp (chưa xác định được tên, tuổi, địa chỉ), Nguyễn Huyền N, SN 2001- HKTT: ....., Ba Đình, Hà Nội và Nguyễn Đức M, SN 2003- HKTT:.....Ba Đình, Hà Nội, Khoa chíp chưa xác định được họ tên, địa chỉ ) cùng đi đánh nhau.

Khoảng 11 giờ 00 ngày 18/01/2019, Đ lấy ở nhà 01 con dao màu trắng sáng dài khoảng 40-50 cm đâm vào trong áo khoác ngoài đi đến Trung tâm giáo dục thường xuyên quận Ba Đình để gặp nhóm Đinh Tuấn A. Tại đây Đ gặp Dương Minh H- SN 2003- HKTT: ....., Tây Hồ, Hà Nội nên Đ bảo H chở Đ đi đánh nhau. Đ chở H đi xe máy wave màu đen của Hiếu và Nguyễn Trung K đi xe máy wave màu trắng BKS:

29S6-570.97 của K chở Gia A còn Vũ Đăng L đi xe máy wave màu trắng chở Tuấn A, cả bọn cùng đi lên hồ Giảng Võ để gặp nhóm của HB. Tại đây ngoài H, Q, K chip và M, 1 bạn của K chip (chưa xác định được tên tuổi địa chỉ) còn có Lại Đức L, SN 2000-HKTT: ..., Cầu Giấy, Hà Nội, thấy L híp thì H Bi đã rủ L híp đi cùng. Sau đó, Q đi xe máy wave BKS 29C1-341.43 của Q chở H Bi, L đi xe máy wave màu cam BKS 29C1-570.83 của L để chở M Bin, K chip chở 01 nam thanh niên là bạn K chip (chưa xác định được tên, tuổi, địa chỉ). Sau đó cả bọn cùng đi lên khu vực hai con rồng, phường Nhật Tân, Tây Hồ, Hà Nội. Tại khu vực 2 con Rồng có 01 xe máy wave màu cam, không BKS chở 03 người nam thanh niên (chưa xác định được nhân thân lai lịch) rút ra 01 con dao phóng lợn có hàn tuýp sắt và 01 con dao tông, Đ bé rút ra 01 con dao dài khoảng 50cm. Lúc này Khôi gọi cho Đ hỏi là đi đến đâu rồi, Đ báo là đang chuẩn bị lên Phú Thượng. Sau đó cả bọn đi theo hướng ven Hồ Tây đến cổng Công Viên Nước để lên Phú Thượng. Khi đi đến đoạn qua công Viên Nước gần cổng Công an phường Nhật Tân thì M đổi xe sang chở N, Long chở Kiên. Ngay sau đó cả nhóm đi lên đầu Phú Thượng để gặp Khôi. Lúc này Khôi đi xe máy wave màu đỏ không BKS chở Duy A (chưa xác định được nhân thân lai lịch của Duy A) trên tay Duy A cầm 01 con dao phóng lợn có hàn tuýp sắt. Tại đây Đ đổi hung khí với Khoa chip và cả bọn đi về phía vườn hoa Nhật Tân, khi đi qua gầm cầu Nhật Tân thì cả bọn thấy có một nhóm đông người thì cả bọn hô to: “chúng nó kia”. Nhóm thanh niên ở vườn hoa thấy nhóm của Đ có cầm nhiều dao kiếm nên đã bỏ chạy theo nhiều hướng khác nhau. Trong đó, có 01 xe máy Dream do Hưng điều khiển chở Quân chạy lên đường An Dương Vương hướng Âu Cơ. Xe Khôi và một xe máy Wave cam chở 03 người, xe của Hiếu chở Đ phóng xe đuổi theo xe của Hưng chở Quân. Khi đến đoạn đèn giao thông gần gầm cầu Nhật Tân thì Khôi đã chặn đầu xe máy của Hưng chở Q, Khôi xuống xe và dùng chân đạp vào người Q. Sau đó, Duy A vung dao phóng lợn chém vào tay trái của Quân, đồng thời lúc này Minh Bin cũng đuổi kịp đến lấy con dao phóng lợn từ Gia A và chạy đến chém vào lưng của Quân. Lúc này H Bi nói là người quen đẩy nên Minh Bin không chém nữa và đưa dao cho Gia Anh. Đ cầm một con dao tông màu trắng chạy lên và chém tiếp vào lưng của Quân, làm rách áo và chảy máu. Thấy vậy, M Bin nói: “Nó tóe máu rồi” nên cả nhóm phóng xe chạy về hướng Lạc Long Quân. HBi và Q đứng lại sau thì xe của L đi đến. H bi nói với L xong việc rồi về thôi và cả bọn ra về. Trên đường đi M bin đưa con dao phóng lợn cho H. Nhóm H bi, L, Gia A, Q đi về cổng trường Nguyễn Trãi; K lê và Duy A đi cùng nhau đến Đào Tấn chơi điện tử. Đ và H đi về khu vực Hồ Tây gần nhà hàng Phương Nguyên rút dao ở đó và đi về nhà (qua rà soát chưa thu giữ được con dao trên). Đối tượng K chip và 03 nam thanh niên đi xe máy wave màu cam không xác định đi đâu. Quá trình điều tra

đến nay chưa xác định được các đối tượng K, Duy A, Hải béo, Quân, Hùng, Linh Chi do các đối tượng quen biết qua mối quan hệ xã hội, qua mạng Facebook nên không biết tên, tuổi, địa chỉ cụ thể. Bị hại là Nguyễn Hồng Q được đưa vào bệnh viện Nam Thăng Long để cấp cứu.

Tại biên bản xác định thương tích ban đầu xác định: Vùng lưng Nguyễn Hồng Q có 1 vết thương dài khoảng 15x5cm rỉ máu nhiều vào trong trung thất sát màng phổi.

Tại bản kết luận giám định thương tích số 108 ngày 31/1/2019 của trung tâm pháp y Hà Nội xác định tỷ lệ tổn hại sức khỏe của Quân là **13%** cụ thể :

+ Các sẹo vết thương , vết mổ , vết dẫn lưu : 0,8%

+ Tràn khí màng phổi phải đã dẫn lưu : 03%

+ Gãy xương sườn XI bên phải : 03%

+ Hiện chưa đánh giá được hết mức độ di chứng các thương tổn trên. Đề nghị giám định bổ xung sau ( nếu có căn cứ và cần thiết )

+ Nhiều khả năng các vết thương do vật có cạnh sắc gây lên.

Ngày 24/01/2019 Hà Tiến Q và ngày 05/3/2019 Nguyễn Huyền N đã đến Công an quận Tây Hồ đầu thú và khai báo về nội dung vụ việc có liên quan đến sự việc xảy ra ngày 18/01/2019 tại Phú Thượng Tây Hồ Hà Nội. Tại Cơ quan Công an các đối tượng đã khai báo thành khẩn toàn bộ sự việc trên.

Đối với Cán Đức Đ, Trần Duy H, Nguyễn Đức M, Lê Huy K, Dương Minh H, Vũ Đăng L, Đinh Tuấn A, Nguyễn Trung K khai nhận toàn bộ sự việc như nêu trên. Tuy nhiên do tại thời điểm vi phạm các đối tượng chưa đủ 16 tuổi nên không đủ căn cứ xử lý hình sự. Cơ quan CSĐT- Công an quận Tây Hồ đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với các đối tượng nêu trên có hành vi vi phạm quy định về trật tự công cộng, quy định tại Điểm a Khoản 3 Điều 5 Nghị định 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 Quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực An ninh, trật tự, an toàn xã hội; phòng, chống tệ nạn xã hội; phòng cháy và chữa cháy; phòng, chống bạo lực gia đình và Điều 22 Luật xử lý vi phạm hành chính năm 2012, bằng hình thức: Cảnh cáo.

Cơ quan công an quận Tây Hồ đã tiến hành khám xét nơi ở của các đối tượng nhưng không thu giữ được đồ vật tài liệu liên quan đến vụ án.

Đại diện hợp pháp bị hại Nguyễn Hồng Q đã nhận bồi thường dân sự xong không có đề nghị gì về dân sự.

Cơ quan điều tra không làm rõ được đối tượng: Khoa chip, bạn Khoa chip, Duy Anh, 3 người đi xe máy Wave màu cam nên không có căn cứ xử lý.

Đối với hung khí của vụ án: Sau khi sử dụng các đối tượng khai đã vứt đi, cơ quan điều tra đã rà soát, truy tìm nhưng không thu giữ được.

Bản án hình sự sơ thẩm số: 76/2020/TLST-HS ngày 23 tháng 6 năm 2020 của Tòa án nhân dân quận Tây Hồ, thành phố Hà Nội đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Hà Tiến Q, Lại Đức L và Nguyễn Huyền N phạm tội “Cố ý gây thương tích”

Căn cứ điểm đ khoản 2 Điều 134, điểm b,s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015 sửa đổi bổ sung năm 2017

Xử phạt: Bị cáo **Hà Tiến Q 30** tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt thi hành án được trừ thời gian tạm giữ từ ngày 24/1/2019 đến ngày 26/1/2019

Xử phạt: Bị cáo **Lại Đức L 32** tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt thi hành án .

Căn cứ điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65; điều 101 Bộ luật hình sự năm 2015 sửa đổi bổ sung năm 2017

Xử phạt: Bị cáo **Nguyễn Huyền Nh 24** tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 48 (bốn mươi tám) tháng kể từ ngày tuyên án (23/6/2020) .

Ngoài ra bản án hình sự sơ thẩm còn quyết về án phí và quyền kháng cáo.

Ngày 26/6/2020 bị cáo Hà Tiến Q kháng cáo, ngày 29/6/2020 bị cáo Lại Đức L có đơn kháng cáo đều đề nghị xin hưởng án treo.

Tại phiên tòa: Các bị cáo giữ nguyên yêu cầu kháng cáo.

Bị hại và đại diện bị hại có mặt trình bày: Bị hại đã được các bị cáo bồi thường dân sự xong, đề nghị Hội đồng xét xử cho bị cáo Hà Tiến Q và Lại Đức L được hưởng án treo cải tạo tại địa phương.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội sau khi đánh giá tình chất mức độ hậu quả hành vi phạm tội, nhân thân và các tình tiết tăng nặng giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự: Chấp nhận kháng cáo, sửa bản án sơ thẩm cho bị cáo Hà Tiến Q và Lại Đức L được hưởng án treo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] *Về hình thức:* Đơn kháng cáo của các bị cáo là đúng về chủ thể kháng cáo và còn trong thời hạn kháng cáo nên được chấp nhận để xem xét theo trình tự phúc thẩm.

[2] *Về nội dung:* Lời khai nhận tội của bị cáo Hà Tiến Q, Lại Đức L tại cơ quan điều tra, phiên tòa sơ thẩm, phúc thẩm phù hợp với nhau, phù hợp với lời khai của bị hại, những người làm chứng và các tài liệu chứng cứ đã thu giữ có trong hồ sơ vụ án có đủ căn cứ xác định:

Ngày 18/01/2019, tại khu vực vườn hoa Nhật Tân, phường Phú Thượng, quận Tây Hồ, Thành Phố Hà Nội mặc dù thương tích của Nguyễn Hồng Q không do các bị cáo trực tiếp gây lên nhưng khi biết các đối tượng Hải, Đ dùng hung khí, rủ đi đánh nhau thì các bị cáo vẫn tham gia cùng và giữ vai trò giúp sức nên Hội đồng xét xử đủ cơ sở kết luận: Hà Tiến Q, Lại Đức L, Nguyễn Huyền N đã có hành vi tham gia cùng một số đối tượng dùng hung khí gây thương tích cho Nguyễn Hồng Q với tỷ lệ tổn hại sức khỏe là 13%.

Hành vi của bị cáo Hà Tiến Q, Lại Đức L đã phạm vào tội “Cố ý gây thương tích” được quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật hình sự nước. Bị cáo Hà Tiến Q, Lại Đức L bị Tòa án cấp sơ thẩm kết án về tội tội “Cố ý gây thương tích” quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật hình sự là có căn cứ đúng pháp luật.

[3] *Xét kháng cáo của bị cáo Hà Tiến Q, Lại Đức L Hội đồng xét xử nhận thấy:*

Hành vi của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, giúp sức về tinh thần xâm phạm đến sức khỏe của anh Nguyễn Hồng Q được pháp luật bảo vệ, gây mất trật tự trị an xã hội. Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá đúng tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo.

Tại bản án sơ thẩm đánh giá xét tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo có thái độ khai báo thành khẩn, tỏ ra ăn năn hối cải, bị cáo là người có nhân thân tốt, lần đầu phạm tội. Trong hồ sơ vụ án thể hiện bị cáo đã bồi thường thiệt hại, người bị hại xin giảm hình phạt cho bị cáo, đây là tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm b,s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Về nhân thân: Bị cáo là người có nhân thân tốt, không có tiền án, tiền sự;

Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự;

Trong vụ án trên đối tượng gây trực tiếp thương tích cho anh Q chưa đủ 16 tuổi cơ quan Công an đã xử phạt hành chính là phù hợp. Đối với bị cáo Q và L tham gia với trò đồng phạm thứ yếu giúp sức về mặt tinh thần nên áp dụng tình tiết phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng theo quy định điểm i khoản 1 Điều 51 BLHS cấp sơ thẩm không áp dụng là thiếu sót. Bị cáo Q và L chỉ giúp sức về tinh thần vai trò như nhau, cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo Q 30 tháng tù L 32 tháng là nghiêm khắc và không chính xác.

Các bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, có nơi cư trú rõ ràng, nên không cần thiết bắt các bị cáo cách ly mà cho bị cáo cải tạo tại nơi cư trú thể hiện chính sách nhân đạo, là bài học và cũng đủ giáo dục các bị cáo trở thành công dân biết chấp hành pháp luật tốt hơn, vì vậy áp dụng Điều 2 Nghị quyết số 02/2018/NQ- HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao, Điều 65 Bộ luật hình sự

năm 2015, cho bị cáo Q và L được hưởng án treo được cải tạo tại địa phương dưới sự giám sát của chính quyền địa phương và gia đình cũng đủ điều kiện giáo dục, cải tạo bị cáo trở thành công dân biết chấp hành pháp luật.

Vì vậy chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bị cáo, sửa hình phạt mà cấp sơ thẩm đã tuyên cho bị cáo được hưởng án treo là có căn cứ theo quy định tại điểm b khoản 1 Điều 355 điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự.

**[4] Về án phí hình sự phúc thẩm:** Kháng cáo của bị cáo được chấp nhận nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

**[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo kháng nghị.**

*Vì các lẽ trên:*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**1.Căn cứ:** Điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự: Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Hà Tiến Q, Lại Đức L.

Sửa bản án hình sự sơ thẩm số: 76/2020/TLST-HS ngày 23 tháng 6 năm 2020 của Tòa án nhân dân quận Tây Hồ, thành phố Hà Nội về phần điều luật áp dụng và hình phạt đối với bị cáo Hà Tiến Q, Lại Đức L .

**2. Căn cứ:** Điểm đ khoản 2 điều 134, điểm b,i,s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65, Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015 sửa đổi bổ sung năm 2017 đối với bị cáo **Hà Tiến Q** và **Lại Đức L**.

Phạt: Bị cáo **Hà Tiến Q 30 ( ba mươi )** tháng tù, thời gian thử thách 60 tháng tính từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Giao bị cáo Hà Tiến Q cho UBND phường Chương Dương, quận Hoàn Kiếm, TP Hà Nội giám sát giáo dục trong thời gian thử thách.

Xử phạt: Bị cáo **Lại Đức L 30 ( ba mươi hai )** tháng tù, thời gian thử thách 60 tháng tính từ ngày tuyên án phúc thẩm .

Giao bị cáo **Lại Đức L** cho UBND phường Nghĩa Tân, quận Cầu Giấy, TP Hà Nội giám sát giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong thời gian thử thách của án treo trường hợp các bị cáo thay đổi nơi cư trú được thực hiện theo khoản 1 Điều 92 Luật thi hành án hình sự.

*Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo chấp hành hình phạt tù của bản án đã được hưởng án treo.*

**3. Về án phí:** Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án. Bị cáo Hà Tiến Q, Lại Đức L không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

***Nơi nhận:***

- Bị cáo;
- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- TAND TP Hà Nội;
- VKSND TP. Hà Nội;
- Công an TP. Hà Nội;
- Chi cục T.H.A DS H. Q Tây Hồ.
- Sở Tư pháp TP Hà Nội;
- Lưu, lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**VŨ THỊ THU THỦY**